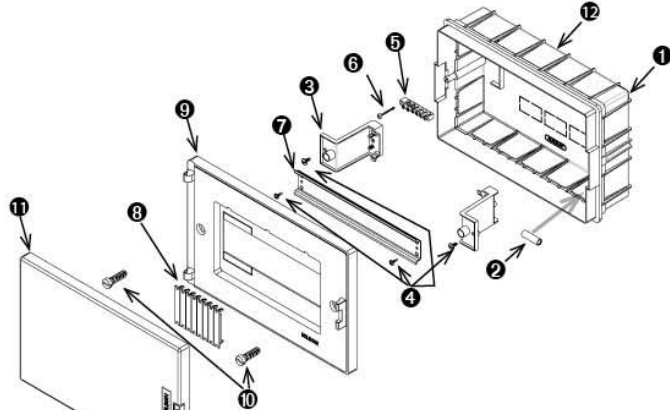


QUANTUM SERİSİ SİGORTA KUTUSU MONTAJ KILAVUZU QUANTUM SERIES MCB BOX ASSEMBLY BROCHURE РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ БОКСОВ ДЛЯ АВТОМАТОВ, СЕРИИ QUANTUM КЕРІВНИЦТВО ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ БОКСІВ ДЛЯ АВТОМАТІВ, СЕРІЙ QUANTUM دليل تركيب صندوق القواصم بسلسلة كوانتوم ذات



Product Codes	Fuse Dimensions		Electrical Characteristics Rated Voltage: 400V -			
			Pole/Phase/Declaration on the Fuse Quantity	Rated Current/Permanent Input Current	19W	60 A / 48 A
32661004	Max. 75 mm	17,5 x 4	"4"	19W	60 A / 48 A	
32661006	Max. 75 mm	17,5 x 6	"6"	19W	60 A / 48 A	
32661009	Max. 75 mm	17,5 x 9	"9"	19W	60 A / 48 A	
32661012	Max. 75 mm	17,5 x 12	"12"	20W	80 A / 64 A	
32661018	Max. 75 mm	17,5 x 18	"18"	25W	100 A / 80 A	
32661024	Max. 75 mm	17,5 x 24	"24"	30W	85 A / 68 A	
32661036	Max. 75 mm	17,5 x 32	"36"	38W	110 A / 88 A	

Products are conformed with IEC 60670-1, IEC 60670-24.

- TR**
- 1- 2 nolu su terazisi ok ile gösterilen yuvasına takılır.
 - 2- 6 nolu ray tutucu plastiği ok ile gösterilen sigorta kutusu gövdesine 4 nolu kısa vida ile sabitlenir.
 - 3- 6 nolu klamens 5 nolu uzun vida ile sigorta kutusu gövdesine birleştirilir.
 - 4- 7 nolu sigorta montaj rayı 9 nolu ray tutucu plastiğine 4 nolu vida ile sabitlenir.
 - 5- 6 nolu boşluk kapağı 9 nolu sigorta kutusu üst gövdesine takılır.
 - 6- 9 nolu sigorta kutusu üst gövde, alt gövdeye ok yönünde takılarak 10 nolu plastik vida ile sıkılarak birleştirilir.

- EN**
- 1- The Bubble level 2 is attached to the slot indicated by the arrow.
 - 2- The rail holder plastic 3 is fixed to the fuse box body indicated by the arrow with a short screw 4.
 - 3- The connector 5 is connected to the fuse box with a long screw 6.
 - 4- The fuse-mounting rail 7 is fixed to the rail holder plastic 3 by screw 4.
 - 5- The gap cover 8 is attached to the upper body of the fuse box 9.
 - 6- The upper body of the fuse box 9 is attached to the lower body in the direction of the arrow and tightened with plastic screw 10.

- RU**
- 1- Уровень под номером 2 устанавливается на место указанное стрелкой.
 - 2- Держатель ДИН рейки под номером 3 крепится на место в корпусе бокса указанное стрелкой, при помощи короткого винта под номером 4.
 - 3- Клема под номером 5 крепится на корпус бокса при помощи длинного винта под номером 6.
 - 4- ДИН рейки под номером 7 крепится к держателям ДИН рейки под номером 3 при помощи короткого винта под номером 4.
 - 5- Заглушка под номером 8 крепится к верхней части корпуса бокса под номером 9.
 - 6- Верхняя часть корпуса бокса под номером 9 устанавливается на нижний корпус бокса в направлении стрелки и крепится винтом под номером 10.

- UK**
- 1- Рівень під номером 2 встановлюється на місце вказане стрілкою.
 - 2- Тримач ДІН рейки під номером 3 кріпиться на місце в корпусі боксу вказане стрілкою, за допомогою короткого гвинта під номером 4.
 - 3- Клема під номером 5 кріпиться на корпус боксу за допомогою довгого гвинта під номером 6.
 - 4- ДІН рейки під номером 7 кріпляться до тримачів ДІН рейки під номером 3 за допомогою короткого гвинта під номером 4.
 - 5- Заглушка під номером 8 кріпиться до верхньої частини корпусу боксу під номером 9.
 - 6- Верхня частина корпусу боксу під номером 9 встановлюється на нижній корпус боксу в напрямку стрілки і кріпиться гвинтом під номером 10.

- AR**
- 1- قوموا بتركيب الميزان المثالي رقم 2 في مكانه المؤشر بالسهم.
 - 2- قوموا بثبيت حامل السلك البلاستيكي رقم 3 في هيكل صندوق القواصم في المكان المؤشر بالسهم وذلك باستخدام البرغي رقم 4.
 - 3- قوموا بتركيب المحطات رقم 5 بهيكل صندوق القواصم باستخدام البرغي الطويل رقم 6.
 - 4- قوموا بتركيب سكة تركيب القواصم رقم 7 بحامل السلك البلاستيكي رقم 3 باستخدام البرغي رقم 4.
 - 5- قوموا بتركيب غطاء الفراغ رقم 8 بالهيكل الطوي لصندوق القواصم رقم 9.
 - 6- قوموا بتركيب الهيكل الطوي لصندوق القواصم رقم 9 بالهيكل السفلي باتجاه السهم وشده باستخدام البرغي البلاستيكي رقم 10.

- TR**
- 1- Sigorta kutusu alt gövdesi
 - 2- Su terazisi
 - 3- Ray tutucu plastik
 - 4- Kısa vida (sigorta rayı ve ray tutucu plastik için)
 - 5- Klemens
 - 6- Uzun vida (klemens için)
 - 7- Sigorta montaj rayı
 - 8- Boşluk kapağı
 - 9- Sigorta kutusu üst gövdesi
 - 10- Plastik vida
 - 11- Sigorta kutusu kapağı
 - 12- Kablo giriş yerleri

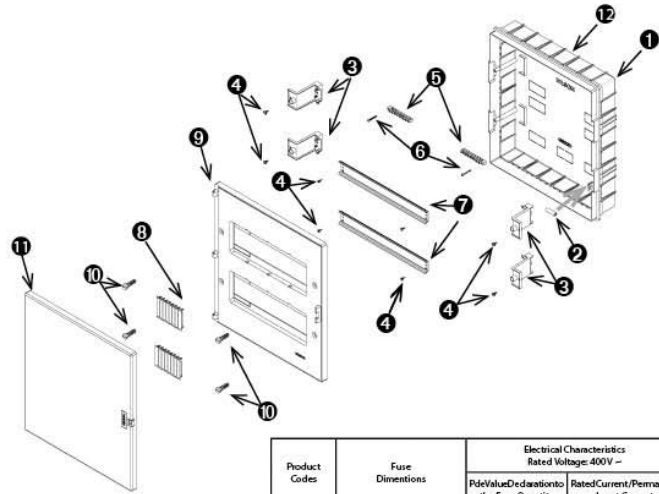
- EN**
- 1- Bottom Body of MCB Box
 - 2- Bubble Level (Water Balance)
 - 3- Plastic Rail Holder
 - 4- Short Screw (for breaker rail and plastic rail holder)
 - 5- Connector
 - 6- Long Screw (for connector)
 - 7- Breaker Assembly Rail
 - 8- Blank Cover
 - 9- Upper Body of MCB Box
 - 10- Plastic Screw
 - 11- Cover of MCB Box
 - 12- Cable installation places

- RU**
- 1- Нижний корпус бокса
 - 2- Уровень
 - 3- Держатели ДИН рейек
 - 4- Короткий винт (для ДИН рейки и держателя ДИН рейки)
 - 5- Клема
 - 6- Длинный винт (для клеммы)
 - 7- ДИН рейки
 - 8- Заглушка
 - 9- Верхний корпус бокса
 - 10- Пластиковый винт
 - 11- Крышка бокса
 - 12- Места прокладки кабеля

- UK**
- 1- Нижній корпус боксу
 - 2- Рівень
 - 3- Тримачі ДІН рейки
 - 4- Короткий гвинт (для ДІН рейки і тримача ДІН рейки)
 - 5- Клема
 - 6- Довгий гвинт (для клеми)
 - 7- ДІН рейки
 - 8- Заглушка
 - 9- Верхній корпус боксу
 - 10- Пластиковий гвинт
 - 11- Кришка боксу
 - 12- Місця прокладки кабелю

- AR**
- 1- الهيكل السفلي لصندوق القواصم
 - 2- الميزان المثالي
 - 3- حامل السلك البلاستيكي
 - 4- برغي قصير (سكة القواصم وحامل السلك البلاستيكي)
 - 5- محطات
 - 6- برغي طويل (للمحطات)
 - 7- سكة تركيب القواصم
 - 8- غطاء الفراغ
 - 9- الهيكل الطوي لصندوق القواصم
 - 10- برغي بلاستيكي
 - 11- غطاء صندوق القواصم
 - 12- أماكن تركيب الكابلات

QUANTUM SERİSİ SİGORTA KUTUSU MONTAJ KILAVUZU QUANTUM SERIES MCB BOX ASSEMBLY BROCHURE РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ БОКСОВ ДЛЯ АВТОМАТОВ, СЕРИИ QUANTUM КЕРІВНИЦТВО ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ БОКСІВ ДЛЯ АВТОМАТІВ, СЕРІЙ QUANTUM دليل تركيب صندوق القواصم بسلسلة كوانتوم ذات



Product Codes	Fuse Dimensions		Electrical Characteristics Rated Voltage: 400V ~			
			Pole/Phase/Decade into the Fuse Quantity	Rated Current/Permanent Input Current		
32661004	Max. 75 mm	17,5 x 4	"4"	19W	60 A / 48 A	
32661006	Max. 75 mm	17,5 x 6	"6"	19W	60 A / 48 A	
32661009	Max. 75 mm	17,5 x 9	"9"	19W	60 A / 48 A	
32661012	Max. 75 mm	17,5 x 12	"12"	20W	80 A / 64 A	
32661018	Max. 75 mm	17,5 x 18	"18"	25W	100 A / 80 A	
32661024	Max. 75 mm	17,5 x 24	"24"	30W	85 A / 68 A	
32661036	Max. 75 mm	17,5 x 32	"36"	38W	110 A / 88 A	

Products are conformed with IEC 60670-1, IEC 60670-24.

- TR**
- 1- 2 nolu su terazisi ok ile gösterilen yuvasına takılır.
 - 2- 8 nolu ray tutucu plastiği ok ile gösterilen sigorta kutusu gövdesine 4 nolu kısa vida ile sabitlenir.
 - 3- 6 nolu klamens 5 nolu uzun vida ile sigorta kutusu gövdesine birleştirilir.
 - 4- 7 nolu sigorta montaj raylarını 9 nolu ray tutucu plastiklerine 4 nolu vida ile sabitlenir.
 - 5- 6 nolu boşluk kapağı 9 nolu sigorta kutusu üst gövdesine takılır.
 - 6- 9 nolu sigorta kutusu üst gövde, alt gövdeye ok yönünde takılarak 10 nolu plastik vida ile sıkılarak birleştirilir.

- EN**
- 1- The Bubble level 2 is attached to the slot indicated by the arrow.
 - 2- The rail holder plastic 8 is fixed to the fuse box body indicated by the arrow with a short screw 4.
 - 3- The connector 3 is connected to the fuse box with a long screw 6.
 - 4- The fuse-mounting rails 7 is fixed to the rail holder plastics 8 by screw 4.
 - 5- The gap cover 5 is attached to the upper body of the fuse box 9.
 - 6- The upper body of the fuse box 9 is attached to the lower body in the direction of the arrow and tightened with plastic screw 10.

- RU**
- 1- Уровень под номером 2 устанавливается на место указанное стрелкой.
 - 2- Держатель ДИН рейки под номером 8 крепится на место в корпусе бокса указанное стрелкой, при помощи короткого винта под номером 4.
 - 3- Клемма под номером 3 крепится на корпус бокса при помощи длинного винта под номером 6.
 - 4- ДИН рейки под номером 7 крепятся к держателям ДИН рейки под номером 8 при помощи короткого винта под номером 4.
 - 5- Заглушка под номером 5 крепится к верхней части корпуса бокса под номером 9.
 - 6- Верхняя часть корпуса бокса под номером 9 устанавливается на нижний корпус бокса в направлении стрелки и крепится винтом под номером 10.

- UK**
- 1- Рівень під номером 2 встановлюється на місце вказане стрілкою.
 - 2- Тримач ДІН рейки під номером 8 кріпиться на місце в корпусі боксу вказане стрілкою, за допомогою короткого гвинта під номером 4.
 - 3- Клема під номером 3 кріпиться на корпус боксу за допомогою довгого гвинта під номером 6.
 - 4- ДІН рейки під номером 7 кріпляться до тримачів ДІН рейки під номером 8 за допомогою короткого гвинта під номером 4.
 - 5- Заглушка під номером 5 кріпиться до верхньої частини корпусу боксу під номером 9.
 - 6- Верхня частина корпусу боксу під номером 9 встановлюється на нижній корпус боксу в напрямку стрілки і кріпиться гвинтом під номером 10.

- AR**
- 1- قوמו بتركيب الميزان المثالي رقم 2 في مكانه المؤشر بالسهم.
 - 2- قوמו بتهيئة حامل السلك البلاستيكي رقم 8 في هيكل صندوق القواصم في المكان المؤشر بالسهم وذلك باستخدام البرغي رقم 4.
 - 3- قوמו بتركيب المحطات رقم 3 بهيكل صندوق القواصم باستخدام البرغي الطويل رقم 6.
 - 4- قوמו بتهيئة سكة تركيب القواصم رقم 7 بحامل السلك البلاستيكي رقم 8 باستخدام البرغي رقم 4.
 - 5- قومو بتركيب غطاء الفراغ رقم 5 بالهيكل الطوي لصندوق القواصم رقم 9.
 - 6- قومو بتركيب الهيكل الطوي لصندوق القواصم رقم 9 بالهيكل السفلي باتجاه السهم وشده باستخدام البرغي البلاستيكي رقم 10.

- TR**
- 1- Sigorta kutusu alt gövdesi
 - 2- Su terazisi
 - 3- Ray tutucu plastik
 - 4- Kısa vida (sigorta rayı ve ray tutucu plastik için)
 - 5- Klemens
 - 6- Uzun vida (klemens için)
 - 7- Sigorta montaj rayı
 - 8- Boşluk kapağı
 - 9- Sigorta kutusu üst gövdesi
 - 10- Plastik vida
 - 11- Sigorta kutusu kapağı
 - 12- Kablo giriş yerleri

- EN**
- 1- Bottom Body of MCB Box
 - 2- Bubble Level (Water Balance)
 - 3- Plastic Rail Holder
 - 4- Short Screw (for breaker rail and plastic rail holder)
 - 5- Connector
 - 6- Long Screw (for connector)
 - 7- Breaker Assembly Rail
 - 8- Blank Cover
 - 9- Upper Body of MCB Box
 - 10- Plastic Screw
 - 11- Cover of MCB Box
 - 12- Cable installation places

- RU**
- 1- Нижний корпус бокса
 - 2- Уровень
 - 3- Держатели ДИН рейек
 - 4- Короткий винт (для ДИН рейки и держателя ДИН рейки)
 - 5- Клемма
 - 6- Длинный винт (для клеммы)
 - 7- ДИН рейки
 - 8- Заглушка
 - 9- Верхний корпус бокса
 - 10- Пластиковый винт
 - 11- Крышка бокса
 - 12- Места прокладки кабеля

- UK**
- 1- Нижній корпус боксу
 - 2- Рівень
 - 3- Тримачі ДІН рейки
 - 4- Короткий гвинт (для ДІН рейки і тримача ДІН рейки)
 - 5- Клема
 - 6- Довгий гвинт (для клеми)
 - 7- ДІН рейки
 - 8- Заглушка
 - 9- Верхній корпус боксу
 - 10- Пластиковий гвинт
 - 11- Кришка боксу
 - 12- Місця прокладки кабелю

- AR**
- 1- الهيكل السفلي لصندوق القواصم
 - 2- الميزان المثالي
 - 3- حامل السلك البلاستيكي
 - 4- برغي قصير (سكة القواصم وحامل السلك البلاستيكي)
 - 5- محطات
 - 6- برغي طويل (للمحطات)
 - 7- سكة تركيب القواصم
 - 8- غطاء الفراغ
 - 9- الهيكل الطوي لصندوق القواصم
 - 10- برغي بلاستيكي
 - 11- غطاء صندوق القواصم
 - 12- أماكن تركيب الكابلات